

Teatro para el tratamiento de la discriminación étnica y la xenofobia en jóvenes ecuatorianos

Drama for the treatment of ethnic discrimination and xenophobia in young Ecuadorians

Álvaro Jiménez Sánchez¹
*Universidad de Salamanca*Eliza Carolina Vayas Ruiz²
Teresa Paredes Ruiz³
*Universidad Técnica de Ambato*Recibido: 09.10.2020
Aceptado: 23.12.2020**Resumen**

La inmigración a tierras ecuatorianas en los últimos años ha provocado un lamentable aumento de la xenofobia. Asimismo, el país andino siempre se ha caracterizado por la convivencia entre la población mestiza y los diversos grupos étnicos, especialmente los indígenas, aunque en ocasiones también se han dado casos de discriminación contra el último colectivo por parte de los mestizos. La comunicación en salud es uno de los múltiples enfoques para abordar este tipo de violencia y en concreto aquellas estrategias que utilizan el drama para concienciar sobre estos aspectos. Este estudio analiza el desarrollo de un taller universitario de teatro social realizado durante tres semestres con 50 estudiantes con el propósito de abordar temas como la xenofobia y la discriminación étnica entre jóvenes y adolescentes. Como resultado se obtuvieron diversas escenas y dinámicas dramáticas efectivas para la reducción de los temas

¹ alvarajs@usal.es<https://orcid.org/0000-0002-4249-8949>² elizacvayasr@uta.edu.ec<https://orcid.org/0000-0002-3012-144X>³ tdj.paredes@uta.edu.ec

tratados. Se concluye que estas estrategias teatrales pueden servir de referencia en otros contextos y bajo enfoques metodológicos similares a la hora de recurrir al entretenimiento, el arte y la educación como una forma más de concienciar y sensibilizar hacia este tipo de violencia.

Palabras clave: teatro, comunicación en salud, jóvenes, discriminación étnica, xenofobia

Abstract

Immigration to Ecuadorian lands in recent years has caused a regrettable increase in xenophobia. Likewise, the Andean country has always been characterized by the coexistence between the mestizo population and the various ethnic groups, especially the indigenous ones, although on occasions there have also been cases of discrimination against the latter group by mestizos. Health communication is one of the multiple approaches to address this type of violence and specifically those strategies that use drama to raise awareness about these aspects. This study analyzes the development of a university social theater workshop done over three semesters with 50 students in order to treat issues such as xenophobia and ethnic discrimination among youth and adolescents. As a result, various effective dramatic scenes and dynamics were obtained to reduce those topics. It is concluded that these theatrical strategies can serve as a reference in other contexts and under similar methodological approaches if we want to draw on to entertainment, art and education as one more way to raise awareness and sensitize towards this type of violence.

Keywords: drama, health communication, youth, ethnic discrimination, xenophobia

Introducción

La Organización Mundial de la Salud (OMS) trata la violencia como un asunto de salud pública y la conceptualiza como el uso intencional de la fuerza física o el poder físico, de hecho, o como amenaza, contra uno mismo, otra persona o contra un grupo o comunidad, que

cause o tenga muchas probabilidades de provocar lesiones, muerte, daños psicológicos, trastornos del desarrollo o privaciones (OMS, 2003, p. 5). Esta organización considera que es posible prevenir y reducir los efectos de la violencia ya que, a pesar de que siempre ha estado presente en todo el mundo, no tiene que aceptarse como una parte inevitable de la condición humana (Pontón, 2007).

Este estudio realizado en el centro del país ecuatoriano se enfoca en la violencia generada por la discriminación hacia otras culturas, ya sea de tipo racial o étnica.

En Ecuador, algunas políticas se han dirigido a redefinir el concepto de identidad nacional, con especial interés en el colectivo indígena (León, 2001, 2010; Rivera, 2004; Saint-Upéry, 2001). Al mismo tiempo, el número de inmigrantes ha provocado un aumento de las actitudes racistas hacia este grupo de personas, acontecimiento sucedido en muchos países de América Latina (García y FLACSO, 2008; Hopenhayn y Bello, 2001) y específicamente en Ecuador (Sistema Integrado de Indicadores Sociales del Ecuador, 2006; Valencia, 2011), donde el "pandillerismo juvenil" ha entrado en juego en los últimos años, fenómeno que debe ser estudiado utilizando datos empíricos recolectados directamente de los sujetos involucrados si se quiere establecer un conjunto de variables multicausales cuyo análisis permita dar una interpretación no simplista de este tema (Cerbino, 2012).

Así, es necesario frenar la tendencia a mirar la violencia como un hecho no vinculado a otros fenómenos, sin culpar tanto a los rasgos de personalidad de los sujetos y sin olvidarse de los factores históricos, sociales y culturales o de las dinámicas de poder hegemónico que entran en juego para hacer que esto suceda (Chiriboga, 2013).

Tal y como ocurre en muchos países, la imagen del inmigrante varía según su procedencia. En el caso de Ecuador, históricamente se ha discriminado más a los extranjeros procedentes de los países colindantes como peruanos o colombianos. Sin embargo, en los últimos años la llegada de venezolanos se ha incrementado notablemente y ha provocado que desgraciadamente parte de la sociedad dirija sus actitudes xenófobas hacia estos inmigrantes.

A su vez, Ecuador está conformado por un 70% de personas que se auto-identifican como mestizas, pero también se caracteriza por ser un país rico en pueblos y comunidades de diferentes etnias. Entre las más importantes están los indígenas, los afro-ecuatorianos o los montubios, cada una de ellas acapara un 7% de la población aproximadamente (INEC, 2010, p.13). Pero a pesar de las intenciones políticas en los últimos años por fortalecer la plurinacionalidad y la multietnicidad, sigue habiendo cierta discriminación entre las diversas etnias que componen al Ecuador.

Así es como esta investigación se centra en reducir algunas de estas creencias y actitudes en los jóvenes que estudian en la localidad de Ambato, en el centro del país ecuatoriano, a través del teatro como un instrumento educativo y lúdico. La hipótesis principal es que las intervenciones dramáticas influyen en la reducción de la xenofobia y en la discriminación étnica del público asistente.

En Ecuador, las acciones comunicativas que apuntan a fortalecer la participación ciudadana y el pensamiento crítico frente al problema de la violencia intrafamiliar son limitadas. La comunicación en salud abarca el estudio y el uso de estrategias de comunicación para informar e influir en las decisiones individuales y comunitarias que mejoran la salud. Es necesario tener en cuenta factores dependientes del contexto, como las creencias que las personas tienen sobre la adopción de algún tipo de comportamiento o los obstáculos y ventajas del entorno social y natural.

Desde las aportaciones de Aristóteles, pasando por Bertolt Brecht o Augusto Boal, hasta nuestros días, el teatro no solo se ha caracterizado históricamente por ser un arte o un espacio de entretenimiento, sino también por utilizarse como una herramienta educativa para adquirir nuevos conocimientos de forma lúdica y creativa sobre el entorno sociocultural.

Se ha de mencionar que el teatro por sí mismo ya es didáctico. En primera instancia, la práctica escénica sirve de utilidad a los propios componentes que la realizan, pero al ser expuesto a un público, se abre un amplio abanico de posibilidades, como aquellas destinadas a reflexionar

de manera constructiva sobre diversos ámbitos que se quieran tratar a ciertos espectadores (Jiménez-Sánchez, Vayas-Ruiz y Paredes-Ruiz, 2019).

Así es como las dramatizaciones también se plantean como una herramienta didáctica, tanto para personas que desean aprender el arte de la escenificación, como para aquellos espectadores que quieran inculcarse de diferentes valores y temáticas sociales como la discriminación hacia otras culturas. Estas actividades dramáticas favorecerían y promoverían un vínculo natural entre el proceso de enseñanza, el mundo que rodea a los participantes, su entorno socio-cultural y actividades de la vida diaria (Sedeño, 2002).

Por ello, el propósito de esta investigación es crear actividades dramáticas diseñadas para generar conciencia y reflexión en este campo. El objetivo principal es reducir los prejuicios e ideas equivocadas, así como favorecer el desarrollo de habilidades que preparen a los jóvenes para enfrentar los conflictos tratados. Al mismo tiempo, el propósito último del estudio es contribuir a la creación de metodologías que puedan adaptarse a otros entornos socioculturales para poder ser trabajadas en cualquier contexto a nivel mundial.

1. Metodología

Para implementar la estrategia teatral se toman como referencia diversos procesos y principios para proyectos en comunicación en salud (Mosquera, 2003, p. 11), que son:

- . Investigación y análisis.
- . Diseño estratégico.
- . Desarrollo, producción y revisión de materiales y métodos.
- . Gestión, implementación y seguimiento.
- . Evaluación de impacto.
- . Planificación de la continuidad.

Estas fases se aplicaron en tres talleres de teatro social ejecutados cada seis meses durante un año y medio en la Universidad Técnica de Ambato con estudiantes de las carreras de Comunicación Social y Trabajo Social (aproximadamente 50 personas en total).

Cada taller tuvo una duración aproximada de 40 horas, de las cuales casi la mitad fueron presenciales y el resto no presenciales (para preparar a los personajes y demás aspectos escénicos). Se realizó una sesión semanal de aproximadamente dos horas y al finalizar cada taller se otorgó un certificado de asistencia y participación a aquellos estudiantes que hubieran alcanzado los objetivos planteados.

En las primeras sesiones los participantes discutieron los estereotipos, prejuicios e ideas equivocadas sobre inmigrantes e indígenas ecuatorianos. Luego de analizar los problemas más urgentes en la población focal se realizaron improvisaciones en pequeños grupos con tramas y personajes relacionados con estos temas. Al finalizar cada ejercicio dramático, el resto de los participantes debatieron sobre el grado de similitud con la realidad y especialmente, analizaron los argumentos más relevantes de cada personaje y qué otros elementos argumentativos podrían haber sido agregados o eliminados.

Posteriormente, el director, el ayudante de dirección y el dramaturgo (pueden ser tanto alumnos como profesores) trabajaron en los guiones de estas improvisaciones y de las notas extraídas por ellos. En este proceso se concretaron las tramas y se buscaron personajes enfrentados en oposición ideológica para generar conflicto. Se pretendía que las escenas tuvieran una duración de unos 5 minutos y que estas poseyeran en general un final abierto, con argumentos contrapuestos para que el futuro público pudiera debatir y reflexionar sobre lo presenciado, la situación de los personajes, su posible desarrollo y las soluciones propuestas en cada trama.

En este sentido, los guiones nunca son del todo definitivos, sino que se adaptan según las características y particularidades del público objetivo. La visión de los jóvenes sobre la tolerancia hacia otras culturas suele tener aspectos muy diferentes a los adultos, por lo que los personajes y tramas deben adaptarse a la audiencia para que el mensaje sea más cercano y

provoque una mayor empatía e identificación con lo que se presenta (Igartua, Acosta y Frutos, 2009).

Cabe aclarar que la interpretación del guion constituiría la mitad del ejercicio, ya que la otra mitad corresponde al debate posterior. Lo que se propone a través del teatro es mostrar una situación y personajes para que luego los espectadores puedan reflexionar sobre ello. Ambas partes (dramatización y discusión) son necesarias y complementarias para sensibilizar y cambiar actitudes. Por eso, es tan necesario utilizar actores capacitados en este tipo de interpretación, así como buenos moderadores especializados en estos temas.

Se ensayan las escenas hasta crear una obra con escenas relacionadas con la intolerancia étnica y la xenofobia. Lo recomendable es entre 4 o 5 escenas de 5 minutos cada una más un debate de 10 minutos para cada una, para que en total dure aproximadamente una hora. Al mismo tiempo, se configuran fichas metodológicas de cada escenario para que cualquiera pueda seguir las instrucciones sobre cómo trabajarlas y sus utilidades. Estas instrucciones se basan especialmente en las propuestas por el canal EDUCA.EC (Ministerio de Educación, Ecuador, s.f.), que incluyen entre sus componentes:

- . Área (tipo de violencia y contexto)
- . Título de la escena
- . Objetivos de la escena
- . Utilidad teatral
- . Temas que trata
- . Breve resumen
- . Dificultad
- . Número de actores
- . Personajes
- . Actividades sugeridas
 - Para participantes
 - Para los espectadores

. Enlace de YouTube (si lo hubiera)

- Productora
- Duración
- Género
- Año de producción
- Pedagogo responsable

Finalmente, la obra se exhibe en diferentes centros educativos y culturales. Con los comentarios del público en las representaciones y con las reflexiones de los profesionales en el tema, se mide el impacto mientras se elaboran nuevas propuestas para seguir la continuidad de la metodología utilizada. Además, en la medida de lo posible, las escenas se filman con el fin de crear bocetos cinematográficos para ser subidos a YouTube o plataformas similares, adjuntando las fichas metodológicas para que puedan utilizarse en cualquier contexto sin necesidad de la presencia actoral. Por último, se crea una publicación escrita que contenga todo el proceso realizado junto a los guiones definitivos (Jiménez-Sánchez et al., 2020).

2. Resultados

Como ejemplo, se trabajó un asunto muy recurrente en la sociedad ecuatoriana como es la inmigración por parte de colombianos, cubanos, peruanos y venezolanos.

La situación trata de una joven que comenta a su amiga que la noche anterior estando en un bar unos colombianos (o la nacionalidad que se quiera tratar) le robaron su mochila. La amiga intenta tranquilizarla y razonar con ella sobre si realmente eran colombianos y no de otra nacionalidad o incluso ecuatorianos. A medida que transcurre la escena, la joven va mostrando poco a poco sus prejuicios hacia los inmigrantes argumentando que vienen a quitar trabajo o a robar. La amiga ejerce el rol contrario a nivel argumentativo, para que así se refleje un debate de opiniones y pensamientos en contraposición. Finalmente, la joven recibe una llamada del bar avisándola de que tienen su mochila, pues al parecer esa noche se la dejó olvidada y justo fue un colombiano quien la recogió y entregó al personal del bar (Ejemplo, 2017 - 2018).

Con este final (cerrado en este caso) la joven acaba contenta por recuperar su mochila, pero también termina ofuscada al reconocer que no tenía razón o motivo al culpar a unos inmigrantes del "falso robo".

Posteriormente, el público procedió a debatir. Las siguientes cuestiones fueron extraídas de numerosas representaciones y coloquios:

- . ¿Qué pueden comentar sobre la xenofobia?
- . ¿Cuál es la diferencia entre un prejuicio y un estereotipo?
- . ¿Creen que estos estereotipos y prejuicios sociales están presentes en la sociedad actual? ¿De qué manera? ¿En qué ámbitos se dan más?
- . ¿Qué otros estereotipos existen según las distintas nacionalidades? (cubana, peruana, española, venezolana, etc.
- . ¿Qué factores influyen para que la xenofobia esté presente?
- . ¿Qué imagen tienen de nosotros los demás países?
- . ¿Qué casos similares conocen?

Una modalidad que resultó muy interesante es plantear la realidad de forma inversa. Es el caso de la escena de dos indígenas universitarios compañeros de piso y que por problemas de dinero deciden alquilar una tercera habitación. Ambos prefieren que venga otro indígena, pero pasado un tiempo, siguen sin encontrar a nadie. Finalmente, uno de ellos propone traer a un mestizo, pero el otro compañero se niega rotundamente a que conviva con ellos y ofrece argumentos como la dificultad de que personas con culturas tan diferentes puedan vivir juntos, o qué dirán los amigos y familia cuando sepan que ellos están viviendo con alguien de otra etnia, etc.

Este planteamiento de roles inversos adaptado al contexto ecuatoriano resulta muy efectivo para mostrar una realidad desde un punto de vista menos directo y más cómico, hasta llegar finalmente a una catarsis al aceptar la dramática situación como parte de su entorno a pesar de que esté planteada al revés.

Este conflicto entre compañeros de piso también puede hacerse hacia otras nacionalidades, donde por ejemplo dos colombianos (o de otro país) discuten sobre si convivir con alguien de Ecuador. De esta forma, el público ecuatoriano puede sentir la discriminación hacia su nacionalidad, comprobar que también los estereotipos recaen en ellos y que los prejuicios son creencias erróneas o con escaso fundamento.

En el plano familiar se trataron las siguientes dos escenas.

La primera consiste en una pareja que desea adoptar. La empresa encargada les ha dado una lista de niños de diferentes nacionalidades o etnias. Uno de los componentes de la pareja tendría el rol de querer a uno de ellos, mientras que la otra pareja se negaría mostrando sus prejuicios, aunque finalmente acabará entrando en razón y tratando de superarlos.

La segunda trata de una familia cuyo hijo o hija les comunica que tiene una pareja y que esta es de otra nacionalidad o etnia. Cada uno de los personajes de la familia representaría diferentes grados de aceptación o aprobación con sus respectivos argumentos o sentimientos en contra o a favor.

Esta escena también puede darse cambiando los roles, donde por ejemplo una familia indígena recibe la noticia por parte de su hijo/a de que su nueva pareja es mestiza. Así, de manera contraria, sería el lado indígena quien aportaría otros argumentos a favor y en contra de recibir en su familia a alguien cuya etnia corresponde a la del público. Además, esta modalidad, donde los actores mestizos hacen de indígenas, también sirve para que el público vea y analice los tópicos o estereotipos con los que el equipo actoral mestizo ha tratado de representar y caracterizar a los indígenas.

En estas últimas escenas comentadas es muy factible y recomendable dejar el final abierto para que el público debata sobre la decisión que los personajes deberían tomar. En base a esto, si existen espectadores que se inmiscuyen mucho en el debate, se les hace participar haciendo que sustituyan a alguno de los personajes y que improvisen con sus argumentos mientras que el resto de actores continúa con sus roles y rebatiendo al espectador-actor.

Las posibles preguntas a plantear al público pueden ser las siguientes:

- . ¿Quién tenía la razón?
- . ¿Creen que estos estereotipos y prejuicios siguen presentes en nuestra sociedad?
- . ¿Qué aspectos positivos y negativos puede tener adoptar a un niño de otra etnia u otra nacionalidad?
- . ¿La cultura local permite seguir perpetuando ciertos prejuicios?
- . ¿Conocen ustedes algún caso similar?
- . ¿Qué harían ustedes si su pareja quisiera adoptar a un niño de otra etnia o nacionalidad?
- . ¿Qué harían ustedes si su hijo/a les dijera que quiere casarse con alguien de otra nacionalidad? ¿Y con un indígena?
- . ¿Cómo creen que la sociedad trata a las personas extranjeras? ¿Y a los indígenas?
- . ¿Qué factores influyen para que la gente sea xenófoba o discrimine a otras etnias?
- . ¿De qué forma se podría ayudar a este tipo de personas?
- . ¿Cómo se podría reducir la xenofobia o la discriminación étnica?

Dentro del ámbito laboral se obtuvieron dos propuestas interesantes.

La primera transcurre en un bar, donde dos socios-jefes deben elegir a alguien que trabaje como relaciones públicas. Tienen tres candidatos: un mestizo con muy poca experiencia y algo serio socialmente, un indígena con mucha experiencia, simpático, pero que no domina perfectamente el español (aunque sí el quichua) y por último, un inmigrante con algo de experiencia y bien apuesto.

Al igual que en otras situaciones, los roles se dividen para que cada uno de los jefes quiera contratar a candidatos diferentes. De esta forma, cada personaje aporta pros y contras (prejuicios) con cada uno de los candidatos.

La segunda propuesta dramática plantea una entrevista de trabajo con los roles invertidos, donde el entrevistador es una persona extranjera o de otra etnia como la indígena, mientras que el entrevistado es un mestizo ecuatoriano que viene a presentar sus servicios a una empresa manejada por no mestizos o no ecuatorianos. A pesar de estar cualificado para ese puesto de trabajo, el entrevistador menosprecia al entrevistado exponiendo sus prejuicios. Finalmente le ofrece otro puesto con la intención de aprovecharse y explotarle laboralmente, pero el candidato mestizo ecuatoriano acaba dudando de dicha oferta.

Las preguntas a debatir son muy similares a las anteriormente vistas, pudiéndose añadir:

- . ¿Debería el candidato aceptar la oferta de trabajo?
- . ¿Consideran que en la realidad se aprovecha o explota laboralmente a los inmigrantes?
- . ¿Hasta qué punto importa la nacionalidad o la etnia a nivel laboral?

En el campo educativo también se trabajó con dos propuestas, una a nivel institucional y otra referente al alumnado.

La primera consiste en unos padres que se entrevistan con el director de un centro escolar de prestigio para barajar la posibilidad de que su hijo/a entre a estudiar en la institución. Tras analizar las notas y méritos que los padres le aportan, el director confirma que no habrá ningún problema en tenerlo como estudiante. Posteriormente, los padres hacen entrar a su hijo/a y se lo presentan al director. Este se da cuenta de que es de otra etnia o extranjero. Los padres explican que lo adoptaron cuando tenía cinco años. Finalmente, el director duda de la posibilidad de que el estudiante forme parte del centro, argumentando que él no tiene la decisión final y que deberán ser otras autoridades quienes den la confirmación definitiva. Los padres se marchan desolados y extrañados del rápido cambio de actitud del director al ver a su hijo.

Esta escena refleja como algunos centros escolares, con tal de aspirar a tener institución educativa de “élite” y que contente al resto de “padres-clientes”, son capaces de discriminar la entrada a estudiantes que vienen de otro país o que son de etnias diferentes.

La segunda escena trabajada es una conversación entre la responsable de deportes de un colegio y la capitana del equipo de baloncesto, a la cual se le comenta que debe incorporar a su equipo a una estudiante indígena (culturalmente esta etnia no se suele asociar con el mundo deportivo). La estudiante muestra su rechazo alegando que con ella no podrán ganar el campeonato y especialmente, que el resto del equipo le va a hacer *bullying* por ser indígena, por lo que no considera una buena opción incluirla en el equipo. La entrenadora insiste en que lo importante no es ganar y que el resto de jugadoras deberán aprender a relacionarse con personas que no son de la misma etnia. Finalmente, la capitana se marcha indignada y nada convencida de las explicaciones recibidas.

Esta escena refleja la discriminación desde un punto de vista horizontal, pues algunos alumnos mestizos pueden rehusar a trabajar o colaborar con estudiantes indígenas. Las preguntas suscitadas por ambas escenas para el público pueden ser las siguientes:

- . ¿Qué opinan de la exclusión en el ámbito escolar?
- . ¿Qué potestad tiene una institución educativa privada para excluir de su centro a personas de otras etnias o nacionalidades?
- . ¿Qué aspectos positivos o negativos pueden suponer la incorporación de alumnos de otra nacionalidad o etnia en un centro escolar?
- . ¿Consideran que estas personas deben educarse con compañeros de su misma cultura, o que deben ser integradas con el resto de la sociedad?
- . ¿Cuán positivo puede ser incorporar a una estudiante indígena dentro de un equipo deportivo, tomando en cuenta que se juega un campeonato oficial o que los compañeros/as pueden rechazarla?
- . ¿Qué harían si les corresponde estar en el lugar de la capitana? ¿Cómo lo explicarían al resto del equipo?
- . ¿Qué casos parecidos conocen?
- . ¿Cómo debería actuar el sistema educativo con estos casos?

Otro de los ejercicios llevado a cabo se centró en el rol de los medios de comunicación en estos temas. Los participantes al taller criticaron el papel de los medios a la hora de mostrar una serie de tópicos sobre los inmigrantes y especialmente, del enfoque sensacionalista con el que lo hacían.

La escena que se trabajó plantea una entrevista callejera tras un robo sucedido en un barrio. La entrevistadora trata de sacar información tergiversada a unos de los vecinos respecto al atraco, haciendo parecer que fue cometido por inmigrantes. Los argumentos que plantea la entrevistadora chocan con la realidad vivida por el vecino. El conflicto se encuentra entre los prejuicios y tópicos que la presentadora intenta mostrar al público masivo respecto a que los inmigrantes sean unos delincuentes y por otro lado, las vivencias contrarias que argumenta el vecino, quien siempre hablará bien de los inmigrantes que conviven con él.

La escena refleja hasta donde son capaces de llegar los medios de comunicación para manipular la realidad y crear en el imaginario colectivo una imagen errónea de los inmigrantes.

Tras acabar la escena, las posibles preguntas hacia al público pueden ser las siguientes.

- . ¿Cómo describe cada personaje a los inmigrantes?
- . ¿Qué otros prejuicios suelen relacionarse con los inmigrantes?
- . ¿Qué opinan ustedes del sensacionalismo en los medios?
- . ¿Qué estereotipos reproducen los medios de comunicación respecto a los inmigrantes? ¿Y hacia otras etnias?
- . ¿Qué consecuencias genera que los medios manipulen la información respecto a la figura del inmigrante?
- . ¿Qué ejemplos similares han presenciado en los medios?

En definitiva, la estructura de cada escena parte previamente de unos objetivos teatrales y temáticos para pasar a la puesta en escena y después a planteamientos tanto para el equipo

actoral como para los posibles espectadores. De esta forma, la dramaturgia serviría de pretexto para convertirse en una importante herramienta didáctica para todos sus integrantes y para el público asistente.

Conclusiones

Lo que se ha pretendido con esta metodología es estandarizar un proceso de creación y trabajo de varios meses para que pueda ser tomado en cuenta por profesionales en la lucha contra la discriminación étnica y la xenofobia, psicólogos, pedagogos, docentes y responsables de centros educativos, trabajadores sociales, comunicadores sociales, etc., y especialmente, a todos los interesados en el teatro como pedagogía y herramienta de cambio social.

Es pertinente comentar varios aspectos a modo de conclusión de todo el proceso ejecutado. En primer lugar, hay que insistir en la creación y adaptación de escenas heterogéneas para que sean útiles para diferentes públicos (tanto en edad como en géneros dramáticos). El hecho de componerse de pequeñas piezas hace más fácil el trabajo de manera independiente con los actores a la hora de seleccionar aquellas que más se adapten al propósito de la actividad y temática que se quiera afrontar.

Se debe procurar que las escenas contengan poca escenografía, utilería, personajes y texto. De esta manera, se favorece la puesta en escena para que les sea más sencillo a los participantes realizarla y que estos puedan hacer representaciones en diferentes espacios y contextos (teatros, centros educativos, centros culturales, espacios abiertos, etc.).

A su vez, para mejorar la creación de las escenas, en cada una de las sesiones se deberían realizar algunos ejercicios previos a modo de calentamiento, tanto a nivel físico, corporal o de voz, como también dinámicas para repasar el posible texto a ensayar posteriormente y ejercicios de concentración e improvisación para que los actores estén del todo preparados tanto física como mentalmente.

Además, después de cada sesión, ensayo o actuación se aconseja al equipo actoral realizar las siguientes indicaciones:

- . Analizar las reacciones y opiniones de los espectadores.
- . Procurar la representación con diferentes tipos de públicos.
- . Que los actores intercambien sus papeles a modo de juego teatral.
- . Estudiar qué elementos han fallado, tanto a nivel interpretativo como técnico.
- . Analizar qué elementos dramáticos pueden añadirse, adaptarse o eliminarse.
- . Observar cómo ha sido la vocalización, locución, impostación de la voz y expresión corporal de cada actor.
- . Estudiar el montaje y la puesta escénica realizada desde un punto de vista crítico-constructivo.

Cabe recalcar, otra vez, que el objetivo no es solo la exposición al público y que este se eduque a la vez que se entretenga, sino también procurar un aprendizaje por parte del equipo actoral. Por ello, hay que procurar la creación de escenas múltiples y que estas dispongan de diferentes grados de dificultad para que tanto iniciados como profesionales del teatro puedan realizarlas. Además, estas prácticas teatrales pueden también ser una herramienta útil para aquellos interesados en ciertas disciplinas como: televisión, radio, cine y publicidad; clases de idiomas (con previa traducción y adaptación de las escenas); talleres en valores para adolescentes, jóvenes, adultos y mayores; y oratoria (técnicas para hablar en público).

Por otra parte, también cuenta con varios elementos de utilidad desde el punto de vista teatral: voz, cuerpo, meta teatro, manejo de géneros dramáticos (comedia, drama, tragedia, etc.), tipologías de humor y de gags, estructuras dramáticas y tipologías de personajes.

Además de la formación del equipo actoral, es aconsejable la educación en temas de pedagogía teatral por parte de los directores, monitores o responsables de las actividades. Para ello se

recomiendan una serie de lecturas (ver Anexos) que pueden servir de punto de partida para el uso del teatro como herramienta pedagógica.

Por otra parte, se aconseja que en futuras investigaciones se realice una medición más precisa de los efectos de la intervención, ya sea de manera cuasi-experimental o en el mejor de los casos, de forma experimental. Para ello se recomienda aplicar cuestionarios que midan las actitudes y creencias en estos temas en un grupo control y otro experimental (público asistente a las dramatizaciones). Algunos de estos cuestionarios que pueden ayudar a diagnosticar y comparar ambos grupos (o el mismo grupo antes y después de la intervención teatral) pueden extraerse y adaptarse de los siguientes artículos:

- . CADV: Cuestionario de Actitudes hacia la Diversidad y la Violencia (Díaz. Aguado, Martínez y Martín, 2004).
- . La exteriorización de la xenofobia (Cea D'Ancona, 2005).
- . La compleja detección del racismo y la xenofobia a través de encuesta. Un paso adelante en su medición (Cea D'Ancona, 2009).
- . Construcción de un índice de xenofobia-racismo (Díez, 2009).

Aunque estas investigaciones se centran más en la xenofobia, también son interesantes para medir la discriminación étnica, teniendo muy en cuenta que los cuestionarios deben estar bien adaptados al contexto que se desee.

En definitiva, las estrategias empleadas tuvieron una repercusión a la hora de sensibilizar a los espectadores sobre la discriminación étnica y xenofóbica. Los trabajadores sociales que asistieron y la mayoría del público concluyeron que las escenas, junto al debate generado, fueron fructíferos a la hora de generar concienciación sobre los temas planteados y promover habilidades sociales para poder afrontar los problemas dramatizados. Por último, se espera que la metodología trabajada sea de carácter útil y viable en otros contextos bajo similares planteamientos.

Referencias

Cea D'Ancona, M. Á. (2005). La exteriorización de la xenofobia. *Reis*, 112, 197-230. http://www.reis.cis.es/REIS/PDF/REIS_112_081168337363775.pdf

Cea D'Ancona, M. Á. (2009). La compleja detección del racismo y la xenofobia a través de encuesta. Un paso adelante en su medición. *Reis*, 125, 13-45. http://www.reis.cis.es/REIS/PDF/REIS_125_011231144723167.pdf

Cerbino, M. (2012). *El lugar de la violencia: Perspectivas críticas sobre pandillerismo juvenil*. Quito: FLACSO-Ecuador.

Chiriboga, C. (2013). Perspectivas conceptuales sobre adolescencia y violencia. *Entornos de Violencia y Adolescencia*, 1-38. doi: 10.13140/2.1.3614.8807

Díaz-Aguado, M.J., Martínez, R., y Martín, G. (2004). *Prevención de la violencia y lucha contra la exclusión desde la adolescencia: la violencia entre iguales en la escuela y el ocio*. Madrid: INJUVE.

Díez, J. (2009). Construcción de un índice de xenofobia-racismo. *Revista del Ministerio de Trabajo e inmigración*, 80, 21-38. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2996443>

Ejemplo. (2017-2018). *La mochila*. Teatro Social. Universidad Técnica de Ambato. https://drive.google.com/file/d/1PEL1D5o8suA_qZuSFllbISl4R5vytEIV/view?usp=sharin

García, F., y FLACSO. (2008). *Identidades, etnicidad y racismo en América Latina*. Congreso Latinoamericano y Caribeño de Ciencias Sociales. Quito, Ecuador: FLACSO Ecuador.

Hopenhayn, M., y Bello, A., (2001). *Discriminación étnico-racial y xenofobia en América Latina y el Caribe*. Santiago de Chile: CEPAL. División de Desarrollo Social.

Igartua, J. J., Acosta, T., y Frutos, F. J. (2009). Recepción e impacto del drama cinematográfico: el papel de la identificación con los personajes y la empatía. *Global Media Journal México*, 6(11), 1-18. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3146937>

INEC. (2010). Mujeres y hombres del Ecuador en cifras III. Quito: Instituto Nacional de Estadística y Censos - INEC; Ministerio del Interior. http://www.ecuadorencifras.gob.ec/wp-content/descargas/Libros/Socioeconomico/Mujeres_y_Hombres_del_Ecuador_en_Cifras_III.pdf

Jiménez-Sánchez, Á., Vayas-Ruiz, E. C., Naranjo-Gamboa, B. O., Palacios-Amancha, C. M., Endara-Ibarra, D. F. (2020). Pedagogía teatral para tratar la discriminación y la violencia. Editorial Amazon-Kindle. ISBN: 978-9942-36-966-6.

Jiménez-Sánchez, Á., Vayas-Ruiz, E. C., Paredes-Ruiz, T. (2019). Estrategias teatrales para la sensibilización hacia la violencia de género contra la mujer. En: Los nuevos retos en ciencias sociales, artes y humanidades. Barcelona: Gedisa.

León, J. (2001). Conflicto étnico, democracia y Estado. *Íconos-Revista de Ciencias Sociales*, 10, 48-56. doi: 10.17141/iconos.10.2001

León, J. (2010). Las organizaciones indígenas y el gobierno de Rafael Correa. *Íconos-Revista de Ciencias Sociales*, 37, 13-23. doi: 10.17141/iconos.37.2010

Ministerio of Educación (s.f.). Educa.ec. Ecuador. <https://www.educa.ec/>

Mosquera, M. (2003). Comunicación en salud: conceptos, teorías y experiencias. Comunit, La iniciativa de la comunicación (Comisionado por la Organización Panamericana de la Salud). http://www.portalcomunicacion.com/obregon/pdf/Mosquera_2003.pdf

Pontón, J. (2007). Difusión de la violencia en el Ecuador: ¿hasta dónde informar? *Boletín Ciudad Segura*, 16, 4-9. <https://repositorio.flacsoandes.edu.ec/xmlui/handle/10469/2637>

Rivera, F. (2004). De naciones y racismos: breve lectura del caso ecuatoriano. En: Serie investigación. *Diversidad: ¿sinónimo de discriminación?* Vol. 4 (pp. 65-84). Quito: Universidad Andina Simón Bolívar.

Saint-Upéry, M. (2001). El movimiento indígena ecuatoriano y la política de reconocimiento. *Íconos-Revista de Ciencias Sociales*, 10, 57-67. doi: 10.17141/iconos.10.2001.719

Sedeño, A. M. (2002). Inserción de formatos visuales en la escuela: Videojuego y video musical en el aula. *EduTec Revista Electrónica de Tecnología Educativa*, 15. https://www.researchgate.net/publication/28058867_Insercion_de_formatos_visuales_en_la_escuela_Videojuego_y_video_musical_en_el_aula

Sistema Integrado de Indicadores Sociales del Ecuador. (2006). Racismo y discriminación racial en Ecuador 2005. Quito: República del Ecuador, Ministerio de Bienestar Social, Secretaría Técnica del Frente Social.

Valencia, L. (2011). Ecuador: Racismo, discriminación racial, xenofobia. Quito: Abya Yala, Universidad Politécnica Salesiana.

WHO. (2003). Informe mundial sobre violencia y salud. Washington, D.C.: Oficina Regional para las Américas de la WHO.